

天平之甍



[天平之甍 下载链接1](#)

著者: (日) 井上靖

出版者:花田文化

出版时间:1995

装帧:

isbn:9789578936522

作者介绍:

井上靖 (1907~1991) , 日本当代著名作家, 评论家和诗人, 日中古代文化交流史和中国古代史研究家, 日中友好社会活动家。1907年出生于北海道, 早年遍读中国典籍。代表作有《斗牛》《城堡》《天平之甍》《楼兰》《敦煌》《孔子》等, 其中《天平之甍》于1958年获日本艺术选奖。

目录:

[天平之甍_下载链接1](#)

标签

繁體

文學

小说

japan

@译本

@台版

1995

评论

[天平之甍_下载链接1](#)

书评

本书是台湾作家朱天心所力荐的，果然名不虚传（其推荐文见《时移事往——〈天平之甍〉》），<http://baike.baidu.com/view/898471.htm>）。

在谈其妙处前，先略为交代一下本书的几个中文译本。
大陆最早的译本，出自大名鼎鼎的楼适夷先生之手，作家出版社，一九六三年。一九七八...

古井有微澜 从昨天到今天，读完了井上靖的《天平之甍》。
知道井上靖有一段时间了。最开始知道他的名字，还是从怡微那里，她也是读了这本《天平之甍》，感到很惊艳。于是我就记下了这本书，想着什么时候有时间去找来读一下。后来，看了一部日本电影，叫《记我的母亲》，非常...

扬州大明寺是常去的。父上年轻时候在扬州念书，那大概是他回忆里的好时光，于是踏青郊游，每每就变成了扬州一日游。
我也是爱去大明寺。经堂前的桃花并不如何特别，却总是要念叨起那句“欲吊文章太守，仍歌杨柳春风”——苏轼的老师欧阳修曾在此筑建平山堂，写下“手种堂前垂柳...

《天平之甍》一书，不过一百多页，几万字而已。但是书中参考的历史资料相当丰富，连和汉两国诗歌都有引用。更了不起的是，书中人物虽多，然而作者只加寥寥数笔，众生面貌便跃然纸上，无论主次尽皆栩栩如生。
如果是一名中国作家描写鉴真东渡，恐怕少不了要赞扬鉴真...

井上靖的文笔是很平淡的，然而平淡之中却见壮阔之美。
伪主角鉴真和尚于文中着墨处并不多，然而就在他问遍寺中弟子谁愿意东渡去日本而无一人应答时，他淡然说道：“那么，我去吧！”
此刻，故事恐怕才算真正开始，那一群日本留学僧人命运的齿轮才向最终归属之处慢慢转动起来...

井上靖的历史小说，平铺直叙，并无跌宕，但却别有冲淡平和的风味。就像是山间的溪流，似无跌宕，却万古不息。他的《风林火山》和《天平之甍》皆如此。本来嘛，再伟大的英雄，从微观的角度，放之于一时一域，皆巍巍高踞、雄伟不凡者，然以历史的角度看，皆小浪花尔。或曰，此等...

“井上靖和川端、三岛一样都是巨匠级的大家”，川端十多年前就读过一些，三岛后来也略有涉猎，井上，至今才第一次读。某人跟我提及过数次他的《敦煌》，尚无机缘。

这本《天平之甍》，是无意偶得。
不熟悉井上的文风，读完这本，只觉很淡很淡，如水。虽说是小说，叙事也好，措...

《天平之甍》与其说是在写鉴真东渡日本传教的传奇，不如说是在写几个日本留学僧在异国的人生和命运。就其主题来说，与其说是在写信徒对信仰的执着，不如说是在写信徒在信仰与生活之间流转浮沉。

最近日本捐赠中国物资上写的几首古诗引起了大家的注意。很多人感叹日本人有情趣、有文化，接着又反过来嘲笑本国人民的文化水平。
前两天就有一篇文章说“为什么人家能出‘风月同天’，你只会说‘武汉加油’？”我看了觉得很尴尬。觉得尴尬的原因是，作者看起来是要批评当下语...

掩卷长叹，只有一个词形容来这种压抑感，“肝肠寸断”。
觉得最不忍卒读的是业行穷尽毕生精力所抄的经卷沉入海底那一段，那一段读来也觉得压抑至极
就像局外人一样麻木的看着一副宗教画，画风是敦煌石窟里那些壁画的样子——历尽沧桑之后所有浓墨重彩剥落殆尽，只剩得洗尽铅华...

以小说来还原一个历史事件，或是历史人物的难处，也许不仅在于要求事实本身的确信度和真实感，更在于对故事所涉及到的人物灵魂的深挖和探索。而这时要求作者对事件和人物的理解，远远超乎一部小说创作的想象力和轻盈，而更接近考古的繁复和求证。
有幸读到这本井上靖著的《天...

日本历史小说家里，井上靖绝对是异类。《天平之甍》全书无一字废话，区区九万言，把奈良时代日本文化最突出的事件——鉴真东渡传法——前后几十年的渊源写完，对比司马辽太郎、山庄冈八动辄数十万言，乃至上百万言的写法，实在是古风犹存。
笔墨篇幅虽然都极简练，但普照、戒融...

不管是七渡远洋至日本传道的鉴真和尚、普照、思托等一行人，还是终其一生在异国埋首抄经的业行，他们坚持做自己应该做的事，即使在旁人看来，这些坚持，是微不足道甚至毫无意义的。

个人的印迹会淹没在浩瀚的时间长流中。多少有血有肉的人，在历史记载中，寥寥数字带过，变成了...

整体而言，原著与译文俱佳，值得重读多遍。第一章有几处翻译，似可再推敲。

第四页：“……玉生、铸生、细工生……”

“细工”应该即为日语『細工』，其实就是手工艺人，翻译照搬日语的汉字，不作注释，实在难以理解，难称良译。第九页：“芦苇间点缀着无数的水路标，有几个上...

还记得购书时出了大糗。“天平之。。。什么？”店主喃喃自问。

我乐了：“天平之薨么。”“什么是薨？”她问。

“古代皇帝死叫崩，诸侯死叫薨。”我故作高深状，同时心里悠然自得。

她点头称是。隔了好多天，才偶然发现这是个“薨”字，顿时憋出一身鸡皮。

之前是看过《井...

读井上靖的书时会有一种感动，可能很多人感受到了盛唐的气质，我看到的却是人。从佛教传入中国之后，我们有多少虔诚信徒穿越大漠流沙，九死一生前往西域求取真经。从法显到玄奘，再到东渡扶桑传法的鉴真，他们都是一个个值得尊重的活生生的个体。从魏晋南北朝的乱世走向繁华大...

普照、荣睿、玄郎、戒融四人怀揣着相似的想法赴唐，最终轨迹各不相同。

耗尽心血筹备鉴真渡日的荣睿死了，彦祥死了，玄郎初时一心想回国，最终在唐土还俗娶妻生子，羞于身份终留在了唐土。戒融选择四处行走托钵修行，说着不再返回国土要去了天竺，依后传似是折返，规程中携带的...

[天平之薨 下载链接1](#)